



BY PRO-JECT AUDIO SYSTEMS

# ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## Pro-Ject Stereo Box DS2

Уважаемый меломан,

Благодарим за приобретение интегрального усилителя, произведенного компанией Pro-Ject AudioSystems.

Для достижения наилучшей эксплуатации и надежности вашего устройства тщательно изучите данную инструкцию пользователя.



Предупреждение об опасности для пользователя или детали, либо о возможном неправильном использовании



Важное примечание

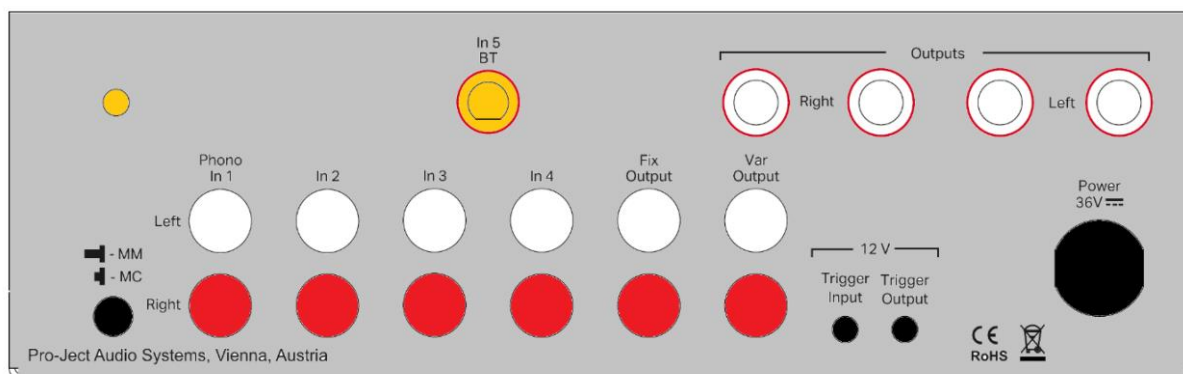
## Инструкция по безопасности



Выходное напряжение переменного тока отличается в зависимости от страны. Перед подключением устройства к электросетям убедитесь, что напряжение в вашей стране соответствует требованиям напряжения, указанным на блоке питания.

Блок питания предназначен для подключения и отключения усилителя к электросетям. Убедитесь, что доступ к разъему питания всегда открыт. Никогда не дотрагивайтесь до устройства и до блока питания мокрыми или влажными руками. Избегайте попадания жидкости внутрь устройства или блока питания. Никогда не ставьте предметы, содержащие воду (например, вазу с цветами) на устройство или вблизи него. Не проливайте жидкость на устройство или блок питания. Не располагайте открытые источники огня, например зажженные свечи, на устройство или около него. Продукт не предназначен для использования в сырых или влажных помещениях, вблизи ванн, раковин, бассейнов и т.п.

## Разъемы



1. Не подсоединяйте другие устройства через разъемы, если устройство подключено к электросетям, за исключением соединения наушников и USB.
2. Никогда не подключайте и не отключайте блок питания к устройству / от устройства, если он подключен к электросетям. Никогда не используйте другой блок питания кроме входящего в комплект, за исключением подходящих блоков питания Power Box, которые могут использоваться вместо комплектного блока питания.
3. Обращайте внимания на правильность подключения левого и правого каналов в разъемы RCA. Правый канал обычно обозначается красным цветом, а левый – черным или белым.
4. При подключении колонок обратите внимание, что левая колонка подключается в разъем с правой стороны на панели разъемов (см. рисунок выше), а правая колонка – в разъем с левой стороны. Разъем для колонок, отмеченный красным цветом, означает + для указателей на выходе колонок.



## Подключение к электросети и способы включения и отключения устройства

Вставьте вилку низкого напряжения блока питания в розетку **Power 36V DC** (36 В постоянного тока) **прежде чем** подключить блок к электросети. Stereo Box Ds2 можно включать и отключать 2 разными равнозначными способами.

## 1. Включение или переход в режим ожидания с помощью кнопки

Включение / выключение питания или переход в режим ожидания может осуществляться с помощью кнопки на передней панели. Синий цвет светодиода на передней панели означает, что устройство включено. При наличии такого триггерного сигнала Stereo Box DS2 можно отключить кнопкой.

## 2. Дистанционное включение питания - триггеры

Stereo Box DS2 можно отключить с помощью других компонентов Box Design при наличии триггерного напряжения 12 В на 2,5 м розетке, обозначенной как **Триггерный вход**. В качестве комплектных аксессуаров поставляются специальные кабели питания (полярность  $\ominus \oplus$ ) различной длины. Дистанционный сигнал включения может быть передан на другие устройства посредством розетки **Триггерный выход**. При отключении триггерного сигнала 12 В Stereo Box DS2 также будет отключен.



Триггерные кабели можно подключать к розеткам, когда усилитель отключен от блока питания и от сетей. В противном случае подключение кабелей может привести к повреждению устройства.

### Линейный выход

Усилитель мощности или активные громкоговорители могут быть подключены к выходным розеткам, обозначенным **Var Output**.

### Выход для записи, подключение к усилителю наушников

При помощи **Fix Output** подключается аналоговое устройство записи или усилитель наушников Pro-Ject Head Box.

### Подключение к колонкам

В выходные терминалы вставляются кабели колонок с банановыми штекерами диаметром 4 мм, соединительными проводами с наконечником или проводами без оплетки.

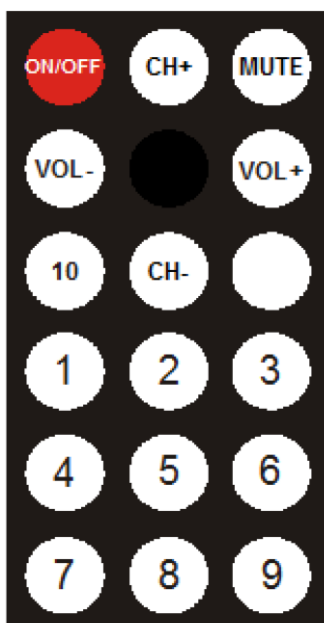
### Вход Phono

Вставьте соединительный провод проигрывателя в разъем Phono на усилителе. Переключатель ММ/МС на задней панели позволяет выбрать подходящий тип картриджа. При возникновении шума при работе проигрывателя заземляющий провод можно соединить с винтовым зажимом.

### Линейные входы

Источники линейного уровня, например CD-проигрыватель, радио или телевизор, можно подключить к входным каналам, обозначенным **In2**, **In3** или **In4**.

## Дистанционное управление



- включение устройства или переход в режим ожидания



и

- регулировка громкости звука



или



- выбор входных разъемов

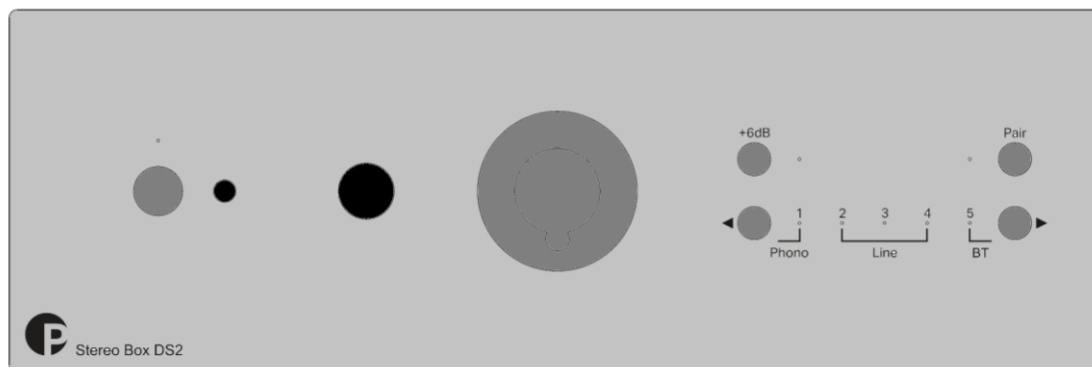


- черная кнопка означает сопряжение через Bluetooth



- включение или выключение беззвучного режима

## Управление с помощью элементов передней панели



### Селектор входов

После включения устройства выберите желаемый разъем для входа с помощью кнопок ◀ и ▶, расположенных рядом со светодиодными индикаторами входов.

### Громкость

Отрегулируйте желаемый уровень громкости звука, используя большую рукоятку на передней панели.

### Подключение наушников

Подключите наушники к разъему типа «джек» на  $\frac{1}{4}$ " (диаметром 6,3 мм) на передней части устройства. После того, как штекер наушников будет вставлен в разъем, каналы на задней панели будут отключены.

### Кнопка +6дБ

При нажатии мощность предусилителя для всех входов увеличивается на 6 дБ.

### Подключение по Bluetooth

Прежде чем использовать Bluetooth убедитесь, что антенна прикреплена к разъему **In5 BT** на задней панели. Если светодиод **Pair** (Сопряжение) загорелся, это означает, что установлено активное аудио-соединение.

#### Сопряжение с Android-устройствами

Откройте **Settings (Настройки)** и нажмите **Bluetooth**. Включите Bluetooth и нажмите **Scan (Доступные устройства)**. Будут отображены найденные устройства. Нажмите **Stereo Box DS2** и введите код сопряжения на вашем Android-устройстве. Затем нажмите кнопку **Pair** (Сопряжение) на MaiA Ds (или на кнопку **Blank** на пульте ДУ), когда начнет мигать синий светодиод **Pair**. При сопряжении со **Stereo Box DS2** ваше Android-устройство сообщит «Подключено аудио-устройство». Теперь вы можете проигрывать музыку с вашего Android-устройства по Bluetooth через **Stereo Box DS2**.



Другие устройства могут потребовать ввод кода сопряжения. Введите «000» и нажмите «Подтвердить». На устройстве **Stereo Box DS2** других подтверждений не требуется.

#### Сопряжение с Apple-устройствами

Откройте **Настройки**, нажмите **Bluetooth** и включите Bluetooth. Ваше устройство автоматически начнет поиск доступных устройств. Нажмите **Stereo Box DS2** и подтвердите действие, нажав на кнопку **Pair** (Сопряжение) на **Stereo Box DS2** (или на кнопку **Blank** на пульте ДУ), когда начнет мигать синий светодиод **Pair**.



Новое подключение возможно только в том случае, если светодиод **Pair** выключен (это значит, что подключенные устройства отсутствуют).

## Замена батареек

Выполните следующие действия:

- Откройте и снимите крышку отсека для батарей
- Замените батарею. Убедитесь, что батарея расположена правильно!
- Закройте крышку отсека для батарей



Тип батарей: 1 x CR2032 / 3В или 1 x CR2025 / 3В



Не утилизируйте батареи с бытовым мусором. Утилизируйте использованные батареи в соответствующих точках сбора, обычно расположенных в супермаркетах и аптеках.

## Технические характеристики Pro-Ject Stereo Box DS2

Выходная мощность при коэффициенте нелинейных искажений + шума = 1%:	2 x 135 Вт / 4 Ом и 2 x 80 Вт / 8 Ом
Разнесение каналов:	> 65 дБ при 10 кГц
Уровень шума:	> -85 дБ (20 Гц – 20 кГц)
Коэффициент нелинейных искажений + шум:	< 0,03% при 3 Вт
Коэффициент усиления:	32 дБ (замеряется посредством входа линейного уровня),
АЧХ:	20 Гц – 25 кГц (-0,1 дБ +0,2 дБ)
Усилитель наушников	
Выходная мощность при коэффициенте нелинейных искажений + шума = 1%:	200 мВт (в 300 Ом)
Соотношение «сигнал-шум»:	-110 дБ
Коэффициент нелинейных искажений + шум:	< 0,05%
Коэффициент усиления:	11 дБ
Переходное затухание:	65 дБ
АЧХ:	20 Гц – 80 кГц (+- 0,2 дБ)
Вход линейного уровня:	Коннекторы типа «тюльпан» 3 RCA пары
Чувствительность линейного входа:	320 мВ (78Вт / 8 Ом)
Чувствительность линейного входа + 6 дБ:	160 мВ (78Вт / 8 Ом)
Сопротивление линейного входа:	50 кОм
Вход Phono:	1 пара RCA
Чувствительность входа phono:	Подходит для картриджей MM, MI и MC
Сопротивление входа phono:	MM 47к Ом / MC 100 Ом
Коэффициент усиления входа phono:	MM 42 дБ / MC 58 дБ
Универсальный выход линейного выхода:	1 пара RCA
Диапазон Bluetooth:	10 метров прямой видимости между устройствами
Триггерный вход:	Детектор вкл/выкл 12 В
Триггерный выход:	12 В
Внешний источник питания:	36 В / 5,5 А постоянного тока, подходит для электросетей в вашей стране
Дистанционное управление заменяемой батареей:	1 x CR2032 / 3В или 1 x CR2025 / 3В
Габаритные размеры (Ш x В x Г):	206 x 240 x 71 (алюминиевый); 240 x 240 x 72 (деревянный)
Вес (без блока питания):	1 770 г (алюминиевый) 2 000 г (деревянные боковые накладки)

## Сервисное обслуживание

При возникновении проблем, которые вы не можете определить или решить независимо от вышеуказанной информации, свяжитесь с вашим дилером для получения дальнейших консультаций. В том случае, если проблема не может быть решена, устройство следует отправить ответственному дистрибьютору в вашей стране.

## Гарантия



Производитель не берет на себя ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением настоящих инструкций по эксплуатации. Изменение какой-либо части данного продукта неавторизованными лицами снимают с производителя всю ответственность за и в отношении законных прав потребителя.

## Авторские права, торговые марки

PRO-JECT – зарегистрированная торговая марка Г. Лихтенеггера.

Настоящее руководство выпущено: Pro-Ject Audio Systems. Авторское право © 2019. Все права защищены.

Информация действительна на момент отправки в публикацию. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики без предварительного уведомления на собственное усмотрение в соответствии с текущим процессом технической разработки.

Windows®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® являются торговыми марками группы компаний Microsoft. Mac® и Mac OS® являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. TOSlink® является зарегистрированной торговой маркой корпорации Toshiba. DSD и логотип DSD являются торговыми марками Sony Corporation.